

تحليل المواد الدراسية في اللغة العربية للصف ٤-٦ الابتدائي في ضوء الإطار الأوروبي المشترك للغات

Ahmad Zainullah¹, Imam Asrori², Abdul Wahab Rosyidi³

Universitas Zainul Hasan Genggong Kraksaan¹, Universitas Negeri Malang²,

Universitas Islam Negeri Maliki Malang³

zainullahalhamid@gmail.com¹, Imam.asrori.fs@um.ac.id²,

Wahab@pba.uin-malang.ac.id³

مستخلص البحث

المنهج شئ مهم في اجراء تعليم اللغة العربية. منهج اللغة العربية القائم على تقرير الوزارة الشؤون الدينية ١٨٣ (KMA 183)، فلا بد لدراسة معايير الكفاءة في المواد التعليمية حتى لا تُحدد النتائج التعليمية إلى الاحتياجات الوطنية فحسب، ولكن يقدر أن يمتلأ على الاحتياجات الدولية. وفي العالم الدولي الآن، قد تطورت المعايير في تعليم اللغة العربية بل في كل قارة لها معاييرها الخاصة. وفي أمريكا تضع (ACTFL) وأوروبا تضع الإطار الأوروبي المشترك للغات (CEFR) كمعيار لتعليم اللغات. استخدم هذا البحث بالمدخل الكيفي، باستخدام طريقة وصفية كيفية لتحليل محتوى المادة الدراسية لتقديم لمحة عامة عن ملاءمة المادة الموجودة في المواد الدراسية في اللغة العربية للصف ٤-٦ الابتدائي في ضوء الإطار الأوروبي المشترك للغات (CEFR). والنتائج من تحليل المواد الدراسية على ضوء الإطار الأوروبي المشترك للغات (CEFR) أن كل المهارات اللغوية للمواد الدراسية للفصل الرابع الابتدائي على المستوى الأول (A1). والمهارات اللغوية للمواد الدراسية للفصل الخامس الابتدائي على المستوى الأول (A1). ومهارة الاستماع للفصل السادس الابتدائي على المستوى الأول (A1) ومهارة الكلام والقراءة والكتابة للفصل السادس الابتدائي على المستوى الثاني (A2).

الكلمة المفتاحية: تحليل، المواد الدراسية، الإطار الأوروبي المشترك للغات (CEFR)

ABSTRAK

Kurikulum adalah bagian penting dalam proses pembelajaran bahasa. Dalam kurikulum bahasa Arab yang berdasarkan KMA 183 tahun 2019 perlu kiranya untuk dikaji standar kompetensinya dalam bahan ajar sehingga nantinya capaian hasil pembelajaran tidak hanya memenuhi kebutuhan secara nasional melainkan juga bisa secara internasional. Di dunia Internasional juga sudah banyak berkembang standart-standart dalam pembelajaran bahasa bahkan di setiap benuanya memiliki standart sendiri. Amerika mempunyai ACTFL, Eropa mempunyai CEFR sebagai standart pembelajaran bahasa. Penelitian ini menggunakan metode kualitatif untuk menganalisis isi bahan ajar bahasa Arab kelas 4-6 Madrasah Ibtidaiyyah (MI) menurut CEFR. Hasil penelitiannya, bahwa semua keterampilan bahasa untuk kelas 4 berada di tingkat A1. Dan semua keterampilan bahasa untuk kelas 5 berada di tingkat A1. Dan keterampilan mendengar untuk kelas 6 berada di tingkat A1 sedangkan untuk keterampilan berbicara, membaca dan menulis berada di tingkat A2.

Kata Kunci : Analisis, Bahan Ajar, CEFR.

١. مقدمة

المنهج شئ مهم في اجراء تعليم اللغة العربية. المنهج في العصر العولمية لا بد للنظر في العوامل والمتغيرات المختلفة المتعلقة بفلسفة اللغة والثقافة والنفسية والبيئة الاجتماعية والسياسية ونظام التعليم وما إلى ذلك. (عبد الوهاب، ٢٠١٦ : ٣٣) المنهج هو مجال يؤثر على التعليم والعملية ونتائج التعليم. وبالإضافة إلى ذلك، يمكن المنهج أن يكون الوسيلة لتحقيق الأهداف والمبادئ التوجيهية في عملية التعليم في جميع المراحل التعليمية.

المنهج الوطني لتعليم اللغة العربية قد نظمت به الحكومة بوسيلة الوزارة الشؤون الدينية والوزارة التربوية والثقافية لجميع المراحل المدرسية. وسجل تغيير المناهج الدراسية من السنة ١٩٦٤ لأن المنهجين السابقين وهما في السنة ١٩٤٧ والسنة ١٩٨٢ لم يشتملا على تعليم اللغة العربية. وبدأ تعليم اللغة العربية في المنهج في السنة ١٩٦٤. وتم تغيير المناهج الدراسية في السنة ١٩٦٨ و ١٩٧٥ و ١٩٨٤ و ١٩٩٤ و ١٩٩٩ و ٢٠٠٤ و (KBK) و ٢٠٠٦ (KTSP) ولديه المنهج يعطي انطبعا سعيدا في تعليم اللغة العربية و

تغيير المناهج الدراسية التالية في السنة ٢٠١٣ والمشهور ذلك المنهج الدراسي باسم (K-13) باستخدام المدخل العلمي والتقييم الحقيقي. وأخر تغيير المناهج الدراسية في السنة ٢٠١٩ في تقرير الوزارة الشؤون الدينية ١٨٣ (KMA 183) وهو تكميل من تقرير الوزارة الشؤون الدينية ١٦٥ (KMA 165). (مملوؤة الحسنة، ٢٠٢١ : ٧٨٠)

في منهج اللغة العربية القائم على تقرير الوزارة الشؤون الدينية ١٨٣ (KMA 183)، فلا بد لدراسة معايير الكفاءة في المواد التعليمية حتى لا تحدد النتائج التعليمية إلى الاحتياجات الوطنية فحسب، ولكن يقدر أن يمتأ على الاحتياجات الدولية. وفي العالم الدولي الآن، قد تطورت المعايير في تعليم اللغة العربية بل في كل قارة لها معاييرها الخاصة. وفي أمريكا تضع (ACTFL) وأوروبا تضع الإطار الأوروبي المشترك للغات (CEFR) كمعيار لتعليم اللغات.

ولذلك، في هذا البحث سيبحث عن تحليل المواد الدراسية في اللغة العربية للصف ٤-٦ الابتدائي بالأساس على تقرير الوزارة الشؤون الدينية ١٨٣ (KMA 183) في ضوء الإطار الأوروبي المشترك للغات.

٢. الإطار النظري

أ. تقرير الوزارة الشؤون الدينية ١٨٣ (KMA 183) في السنة ٢٠١٩ م

المنهج في تعليم اللغة العربية في المدرسة يتطور على اساس العوامل كما يلي :

أ) العوامل الداخلية

تشتمل التحديات الداخلية في تطوير المناهج العربية كما يلي : أولاً، لا يزال تعليم اللغة العربية في المدرسة يميل إلى البنيوية وقليل الوظيفية ونقصان التواصل. فلا بد أن يتطور المناهج اللغوية التي لا تتركز على القواعد اللغوية ولكن تشتمل على

المهارات اللغوية أيضا. ثانيا، للغة العربية دور مهم لفهم العلوم الدينية الإسلامية في القرآن والحديث. ثالثا، نقصان إتقان اللغة العربية يسبب على الاختلافات في القرآن والحديث النبوي ويسبب أيضا نقصان الاهتمام في تدريس العلوم الدينية الإسلامية من المصادر الرئيسية، وبالإضافة إلى سهولة الوصول في العلوم الدينية الإسلامية فورا عبر الإنترنت ووسائل التواصل الاجتماعي وما إلى ذلك في تقدم التكنولوجيا في العالم. لذلك، المناهج العربية لا بد للتعقيم والاتساع حتى تقدر أن يزود كفاءات الطلبة. ومن حيث المحتوى والعرض المطلوب كيف تعليم اللغة العربية يدرس بالتواصل والمعبر والوظيفي والملهم والتحديات. حتى تعليم اللغة العربية سهلة وممتعة ولكن لا يمكن فصلها عن سياق الثقافة الإندونيسية.

ب) العوامل الخارجية

العوامل الخارجية لتطوير المناهج العربية هي : أولا، اللغة العربية كلغة دولية حاليا تغيرات سريعة وتميل إلى أن تكون متنوعة، بحيث اللغة العربية بنمط فصحة تتغير إلى نمط العامية. ومع رؤية إندونيسيا كمركز لدراسة العلوم الدينية الإسلامية في العالم، فيجب أن يكون تطوير المناهج العربية قادرا على الاستجابة لهذا الاتجاه. وباتجاه تعليم اللغة العربية ليس بنمط الفصحة فقط ولكن بنمط العامية الوظيفية والتواصلية حتى يقدر أن يساهم في العصر العولمية. ثانيا، الناطقون باللغة العربية تزودون تدريجيا، أكثر من ٦٠ دولة ٣٥٠ مليون شخص يستخدمون اللغة العربية كلغة للتواصل اليومي. لا تحدد اللغة العربية لدراسة العلوم الدينية الإسلامية فحسب ولكن تستخدم كلغة الاقتصادي والسياحة والسياسة والأمن العالمي. ثالثا، التقدم في تكنولوجيا المعلومات في توفير محتوى العلوم الدينية الإسلامية فورا يسبب للأجيال أن يتعلمون العلوم الدينية الإسلامية ليسوا من المصادر الأولية باللغة العربية. لذلك

المناهج العربية المطلوبة تقدر أن تزود كفاءات الطلبة في اللغة العربية لتعميق العلوم الدينية الإسلامية من المصادر الأولوية. (إقرار وزير الشؤون الدينية: ٢٠١٩).

ب. معيار تقرير الوزارة الشؤون الدينية ١٨٣ (KMA 183) في السنة ٢٠١٩ م
المناهج العربية تصمم بالمعايير كما يلي : أولاً، المناهج العربية تتطور لترقية المهارات اللغوية للطلبة في المواقف المختلفة سواء كانت في بيئة المدرسة أو بيئة المجتمع. ثانياً، لا يتركز تعليم اللغة العربية لنفسها فحسب بل يشمل تعليمها لتنمية التفكير والشخصية. ثالثاً، لا يتركز تعليم اللغة العربية في قواعد اللغوية نظرية ولكن في التراكب الوظيفية. رابعاً، تطبيق المناهج العربية لا يعتمد على التفاعل بين المعلم والطالب في الفصل فحسب، لكن يعتمد أيضاً في خارج الفصل أو في البيئة اللغوية. (إقرار وزير الشؤون الدينية: ٢٠١٩).

ج. أهداف تقرير الوزارة الشؤون الدينية ١٨٣ (KMA 183) في السنة ٢٠١٩ م
أهداف تطوير المناهج العربية لإعداد الطلبة لديهم الكفاءات في استخدام اللغة العربية كأداة إتصال عالمية وأداة تعميق العلوم الدينية الإسلامية من المصادر الأولوية التي تستخدم باللغة العربية عامة وباسناد مسلسل إلى المصدر الأصلي يعني القرآن والحديث النبوي. (إقرار وزير الشؤون الدينية: ٢٠١٩).

د. تعريف الإطار الأوروبي المشترك للغات

الإطار الأوروبي المشترك للغات هو إطار عام يستخدم لقياس كفاءات الأجانب في اللغة الإنجليزية في أوروبا. هذا الإطار يبني به الجمعية الأوروبية لصياغة ولوضع أساس الكفاءات والمناهج حتى الاختبار. هناك ستة مستويات من المبتدئين إلى المتقدمين، وتنقسم هذه المستويات الستة إلى ثلاث فئات الكفاءات الرئيسية وهي المبتدئ والمتوسط والمتقدم. أدنى مستوى هو (A1) وأعلى مستوى (C2). يتكون المستوى المبتدئ من

(A1) و (A2). والمستوى المتوسط يتكون من (B1) و (B2). والمستوى المتقدم يتكون من (C1) و (C2). (تاكيس نورديانتو ونور عزيزي، ٢٠٢٠: ١٣)

تعليم اللغة العربية على أساس نظرية الإطار الأوروبي المشترك للغات (CEFR) يمكن أن يحفظ التزامن الأفقي للكفاءات الأساسية المختلفة بالمهارات اللغوية، وكذلك التزامن العمودي بالكفاءات الأخرى حتى يكون التوازن في كل المستويات.

ومن اجراء الكفاءات لكل المستوي تتجه إلى المهارات اللغوية وكفاءات علوم اللغة العربية، ولكل المستوى إيضاح. كمبدأ كفاءة مهارة الاستماع للمستوى (A1) و (A2) حتى (C2)، وكذلك المهارات الأخرى، وكذلك أيضا بالموضوعات لكل المستوى.

وفي اختبار كفاءة اللغة العربية يمكن اجراءه في نهاية الدرس لكل المستوى. ولهذا الحال لمعرفة الطلبة الذين لا ينجحون في الاختبار، هم يقدرون أن يحصلوا الإرشادات لنجاح عملية الدرس. تقييم الكفاءات يشتمل على نوعين : الكتابة والشفهية في النظرية والتطبيقية. القدرة في الكلام شيء مهم في التقييم. إن إثراء المفردات واختلاف في تكوين الجملة المستخدمة مهمة لتقييم. (تاكيس نورديانتو ونور عزيزي، ٢٠٢٠: ١٤)

تنفيذ برنامج الإطار الأوروبي المشترك للغات (CEFR) في تدريس اللغة العربية المطلوبة بالشروط الأساسية. الحاجة الاضطرارية في تنفيذ تعليم اللغة العربية على الأساس الإطار الأوروبي المشترك للغات (CEFR) بإندونيسيا من الأشياء التالية :

(١) توافر منهج تعليم اللغة العربية على ضوء الإطار الأوروبي المشترك للغات (CEFR) بالإضافة إلى الثقافية الإندونيسية. لأنه يناسب مع مكان الطلبة، واللغة العربية كلغة تمهيدية ولغة يتعلم بها الطلبة. حتى يتمكن الطلبة من إندونيسيا في العرب والدولي، هم يقدرون أن يشرحوا بحجة إندونيسيا باللغة العربية. منذ نشأة الإطار الأوروبي المشترك للغات (CEFR) تستخدم في اللغة الإنجليزية، فالمهم لترجمة إلى اللغة العربية

مع حفظ هدف المحتوى الرئيسي لكي تسهل للمفهوم. المحتوى الرئيسي في الإطار الأوروبي المشترك للغات (CEFR) هي الكفاءة الأساسية التي يملك بها الطلبة لكل المستوى. ومن المهم، تطبيق كفاءات المهارات الأربعة لكل المستوى وكيفية تحقيقها. (٢) إتقان المدرسين عن الإطار الأوروبي المشترك للغات (CEFR). فيجب لمدرسي اللغة العربية أن يجدوا التوجيهات عن تعليم اللغة العربية على ضوء الإطار الأوروبي المشترك للغات (CEFR). الفهم عن الإطار الأوروبي المشترك للغات (CEFR) هو أساس للمدرسين قبل أن يدرسوا. الفرق بين (CEFR) و (ACTFL) بشكل كلي وليس جزئي. ولنيل المفهومات الكاملة من التوجيهات والندوة والبحث العلمي عن الإطار الأوروبي المشترك للغات (CEFR).

(٣) توافر المواد. توافر المواد. يمكن تحقيق هذه الخطوة بعد توفير منهج تعليم اللغة العربية وفقاً بالإطار الأوروبي المشترك للغات (CEFR). بالطبع، لا تتخذ المواد التعليمية الأخرى غير بالإطار الأوروبي المشترك للغات (CEFR). وإلا، فمن الصعب تقييم عملية أنشطة التعليم حتى اختبار التحصيل التعليمي. في هذه المرحلة، المواد التعليمية ترتب تنظيمياً تناسب بينها. المقصود يعني لا يتعلم مهارة الاستماع والمهارة الأخرى بشكل منفصل. نظرية تعليم اللغة لا تتعلم منفصلاً في كتاب خاص ولكنها تصبح جزءاً من سلسلة التعليم في كل هدف تعليمي.

(٤) الوسائل التعليمية الكاملة تكون الإطار الأوروبي المشترك للغات (CEFR) من تعليم اللغة الأجنبية الحديثة. إذن، ليس من المناسبة، أن تعليم اللغة العربية بالإطار الأوروبي المشترك للغات (CEFR) يتركز عند المدرس والطلبة مستمعون. كل المواد التعليمية من المدرس أي من الافتتاح وعملية التعليم والاختتام لا يعطي الطلبة

الفرصة لاعطاء الأسئلة وتأكيد المواد والممارسة . بالإضافة إلى التعلم التقليدي الذي
يبتعد عن التكنولوجيا يجعل الطلبة يشعرون بالملل بسرعة ويتركون اللغة العربية.
٥) اشراك الخبراء في تعليم اللغة العربية لغير العرب. يختلف تعليم اللغة للناطقين باللغة
العربية وغير الناطقين بها من جميع الأحوال، لذلك، الحاجة إلى المنهج الخاص الذي
يناسب بالثقافة الإندونيسية. (تاكيس نورديانتو ونور عزيزي، ٢٠٢٠ : ١٧).

٣. منهجية البحث

استخدم هذا البحث بالمدخل الكيفي ، باستخدام طريقة وصفية كيفية لتحليل
محتوى المادة الدراسية لتقديم لمحة عامة عن ملاءمة المادة الموجودة في المواد الدراسية في
اللغة العربية للصف ٤-٦ الابتدائي في ضوء الإطار الأوروبي المشترك للغات (CEFR).

٤. نتائج البحث

أ. الفصل الرابع الإبتدائي

الموضوعات في هذه المادة التعليمية للفصل الرابع الإبتدائي تتكون من العنوان
والمهنة وأملي وأفراد الأسرة وفي البيت وأحب إندونيسيا. وفي كل باب منها المهارات
اللغوية. وبناء على نتائج تحليل البيانات على ضوء الإطار الأوروبي المشترك للغات
(CEFR) وانفصل الباحث لكل المهارة كما يلي :

١) مهارة الاستماع

بناء على نتائج البحث أن محتوى مهارة الاستماع يدل إلى المستوى (A1) أي
مستوى مبتدئ أول في الإطار الأوروبي المشترك للغات (CEFR). وموافقة على
معيارها هي "عندما يتكلم الناس ببطء ووضوح، أستطيع التعرف على الكلمات

المألوفة والعبارات الأساسية التي تخصني وأسرتي والأشياء الملموسة حولي والبيئة اللصيقة المحيطة بي".

نشاط ١
انظر واستمع وأعد!

Lihat, dengarkan dan ulangi hiwar di bawah ini!
Ali sedang berkenalan dengan Salim dan menanyakan alamat rumah.



عليّ: السلام عليكم
سليمان: وعليكم السلام
عليّ: كيف حالك؟
سليمان: بخير والحمد لله
عليّ: أين نزلت يا سليمان؟
سليمان: نزلت في شارع أحمد بابي، رقم تسعة
عليّ: كم رقم هاتفك؟
سليمان: رقم هاتفي ٠٥٧٣٤٢١٦٩



Peragakan hiwar di atas di depan kelas dan sesuaikan dengan namamu masing-masing!

المثال : المادة مهارة الاستماع للصف الرابع

٢) مهارة الكلام

بناء على نتائج البحث أن محتوى مهارة الاستماع يدل إلى المستوى الأول (A1) أي مستوى مبتدئ في الإطار الأوروبي المشترك للغات (CEFR). وموافقة على معيارها هي "أولاً، سمكني التفاهم بأسلوب مبسط عندما يكون الطرف الآخر في الحوار على استعداد لتكرار ما قاله بصورة أبطأ بعض الشيء أو أن يقول العبارة بشكل مختلف، ثانياً، كذلك لأن يساعدني في صياغة ما أحاول قوله وكما يمكنني طرح بثض الأسئلة البسيطة والإجابة على مثلها طالما كانت تتعلق ببعض الأمور الضرورية أو بموضوعات معروفة تعلقاً مباشراً، ثالثاً، سمكني التفاهم بأسلوب مبسط عندما يكون الطرف الآخر في الحوار على استعداد لتكرار ما قاله بصورة أبطأ بعض الشيء أو أن يقول العبارة بشكل مختلف وكذلك لأن يساعدني في صياغة ما أحاول

قوله، رابعاً، كما يمكنني طرح بثض الأسئلة البسيطة والإجابة على مثلها طالما كانت تتعلق ببعض الأمور الضرورية أو بموضوعات معروفة تعلقاً مباشراً".



المثال : المادة لمهارة الكلام للصف الرابع

٣) مهارة القراءة

بناء على نتائج البحث أن محتوى مهارة الاستماع يدل إلى المستوى الأول (A1)، أي مستوى مبتدئ في الإطار الأوروبي المشترك للغات (CEFR). وموافقة على معيارها هي "أستطيع فهم الأسماء والكلمات المألوفة والجمل السهلة جداً، مثلاً المكتوبة في اللوحات وفي الملصقات أو في النشرات المصورة (الكتالوجات)".



المثال : المادة لمهارة القراءة للصف الرابع

د) مهارة الكتابة

بناء على نتائج البحث أن محتوى مهارة الاستماع يدل إلى المستوى الأول (A1) أي مستوى مبتدئ في الإطار الأوروبي المشترك للغات (CEFR). وموافقة على معيارها هي "أولا، أستطيع تدوين الملاحظات البسيطة وكتابة بعض الأخبار القصيرة، ثانيا، أستطيع كذلك كتابة الخطابات الشخصية البسيطة كخطابات الشكر".



المثال : المادة لمهارة الكتابة للصف الرابع

٢. الفصل الخامس الإبتدائي

الموضوعات في هذه المادة التعليمية للفصل الخامس الإبتدائي تتكون من أعضاء الجسم والمهنة وحديقة الحيوان وفي غرفة الاستقبال وغرفة المذاكرة وفي المعمل ومكتبة المدرسة وفي المقصف. وفي كل باب منها المهارات اللغوية. وبناء على نتائج تحليل البيانات على ضوء الإطار الأوروبي المشترك للغات (CEFR) وانفصل الباحث لكل المهارة كما يلي :

أ) مهارة الاستماع

بناء على نتائج البحث أن محتوى مهارة الاستماع يدل إلى المستوى الأول (A1) أي مستوى مبتدئ في الإطار الأوروبي المشترك للغات (CEFR). وموافقة على معيارها

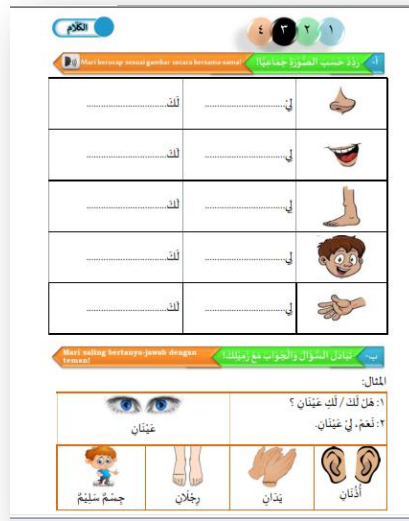
هي "أولاً، يستطيع فهم واستخدام تعبيرات مألوفة في الحياة اليومية وكذلك الجمل البسيطة لسد احتياجاته الضرورية. ثانياً، يستطيع تعريف نفسه أو تعريف الآخرين كما يستطيع أن يسأل ويجيب عن الأحوال الشخصية، مثل أين يسكن؟. ثالثاً، يمكن أن يتفاعل بيسر إذا تحدث الآخر ببطء ووضوح وعلى استعداد لمساعدته".



المثال : المادة لمهارة الاستماع للصف الخامس

ب) مهارة الكلام

بناء على نتائج البحث أن محتوى مهارة الاستماع يدل إلى المستوى الأول (A1) أي مستوى مبتدئ في الإطار الأوروبي المشترك للغات (CEFR). وموافقة على معيارها هي "أولاً، سمكني التفاهم بأسلوب مبسط عندما يكون الطرف الآخر في الحوار على استعداد لتكرار ما قاله بصورة أبطأ بعض الشيء أو أن يقول العبارة بشكل مختلف . ثانياً، كذلك لأن يساعدي في صياغة ما أحاول قوله. ثالثاً، كما يمكنني طرح بثض الأسئلة البسيطة والإجابة على مثلها طالما كانت تتعلق ببعض الأمور الضرورية أو بموضوعات معروفة تعلقاً مباشراً".



المثال : المادة لمهارة الكلام للصف الخامس

ج) مهارة القراءة

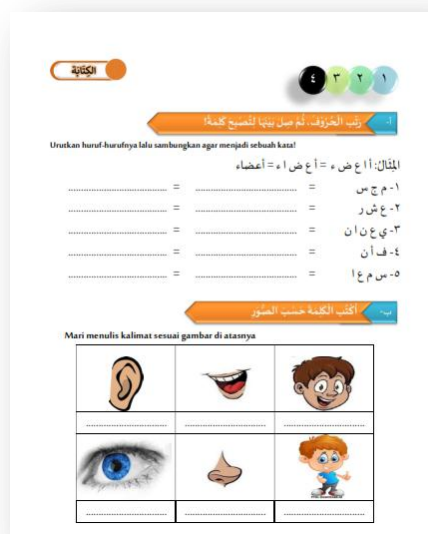
بناء على نتائج البحث أن محتوى مهارة الاستماع يدل إلى المستوى الأول (A1) أي مستوى مبتدئ في الإطار الأوروبي المشترك للغات (CEFR). وموافقة على معيارها هي، "أستطيع فهم الأسماء والكلمات المألوفة والجمل السهلة جدا، مثلا المكتوبة في اللوحات وفي الملصقات أو في النشرات المصورة (الكتالوجات)".



المثال : المادة لمهارة القراءة للصف الخامس

د) مهارة الكتابة

بناء على نتائج البحث أن محتوى مهارة الاستماع يدل إلى المستوى الأول (A1) أي مستوى مبتدئ في الإطار الأوروبي المشترك للغات (CEFR). وموافقة على معيارها هي "أولاً، أستطيع كتابة بعض الجمل البسيطة القصيرة على بطاقات بريدية كبطاقة تهنئة بمناسبة الإجازات. ثانياً، كما يمكنني ملء البيانات في استمارات الفنادق مثلاً ككتابة الاسم والعنوان والجنسية وغير ذلك".



المثال : المادة مهارة الكتابة للصف الخامس

٣. الفصل السادس الإبتدائي

الموضوعات في هذه المادة التعليمية للفصل السادس الإبتدائي تتكون من الساعة وأحب اللغة العربية وأحب الأنشطة والعطلة والنزهة. وفي كل باب منها المهارات اللغوية. وبناء على نتائج تحليل البيانات على ضوء الإطار الأوروبي المشترك للغات (CEFR) وانفصل الباحث لكل المهارة كما يلي :

أ) مهارة الاستماع

بناء على نتائج البحث أن محتوى مهارة الاستماع يدل إلى المستوى الأول (A1) أي مستوى مبتدئ في الإطار الأوروبي المشترك للغات (CEFR). وموافقة

على معيارها هي "عندما يتكلم الناس ببطء ووضوح، أستطيع التعرف على الكلمات المألوفة والعبارات الأساسية التي تخصني وأسرتي والأشياء الملموسة حولي والبيئة اللصيقة المحيطة بي".



المثال : المادة لمهارة الاستماع للصف السادس

(ب) مهارة الكلام

بناء على نتائج البحث أن محتوى مهارة الاستماع يدل إلى المستوى الثاني (A2) أي مستوى مبتدئ في الإطار الأوروبي المشترك للغات (CEFR). وموافقة على معيارها هي "أولاً، أستطيع التواصل في المهام المتكررة (الروتينية) السهلة التي تتطلب تبادل معلومات مباشرة في موضوعات وأنشطة مألوفة. ثانياً، أستطيع التعامل بمحدودية في التفاعلات الاجتماعية، مع أنني أحياناً لا أفهم فهما يجعل المحادثة تستمر من جانبي".



المثال : المادة لمهارة الكلام للصف السادس

ج) مهارة القراءة

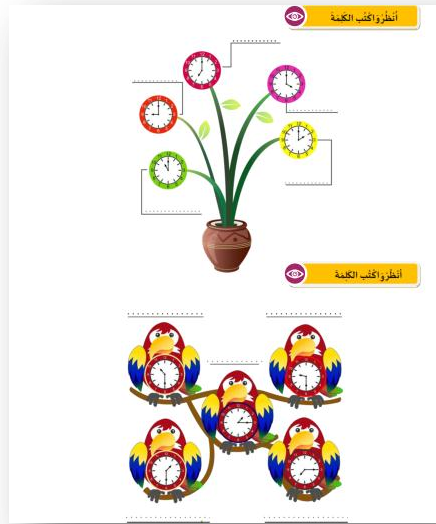
بناء على نتائج البحث أن محتوى مهارة الاستماع يدل إلى المستوى الثاني (A2) أي مستوى مبتدئ في الإطار الأوروبي المشترك للغات (CEFR). وموافقة على معيارها هي "أولا ، أستطيع قراءة النصوص القصيرة والسهلة كما أستطيع التعرف على بعض المعلومات في المواد الميسرة اليومية مثل الإعلانات، والنشرات وقوائم الطعام، والجداول. ثانيا، أستطيع فهم الرسائل الشخصية القصيرة المكتوبة بلغة سهلة".



المثال : المادة لمهارة القراءة للصف السادس

د) مهارة الكتابة

بناء على نتائج البحث أن محتوى مهارة الاستماع يدل إلى المستوى الثاني (A2) أي مستوى مبتدئ في الإطار الأوروبي المشترك للغات (CEFR). وموافقة على معيارها هي "أولا، أستطيع التواصل في المهام المتكررة (الروتينية) السهلة التي تتطلب تبادل معلومات مباشرة في موضوعات وأنشطة مألوفة. ثانيا، أستطيع التعامل بمحدودية في التفاعلات الاجتماعية، مع أنني أحيانا لا أفهم فهما يجعل المحادثة تستمر من جانبي".



المثال : المادة لمهارة الكتابة للصف السادس

٥. الخاتمة

إن المواد الدراسية في اللغة العربية للصف ٤-٦ الابتدائي على أساس تقرير الوزارة الشؤون الدينية (KMA) ١٨٣ في السنة ٢٠١٩ من الفصل الرابع حتى السادس تشمل على المهارات اللغوية وهي مهارة الاستماع ومهارة الكلام ومهارة القراءة ومهارة الكتابة. والنتائج من تحليل المواد الدراسية على ضوء الإطار الأوروبي المشترك للغات (CEFR) أن كل المهارات اللغوية للمواد الدراسية للفصل الرابع الابتدائي على المستوى الأول (A1). والمهارات اللغوية للمواد الدراسية للفصل الخامس الابتدائي على المستوى الأول

(A1). ومهارة الاستماع للفصل السادس الابتدائي على المستوى الأول (A1) ومهارة الكلام والقراءة والكتابة للفصل السادس الابتدائي على المستوى الثاني (A2).

المراجع

- Abdul Wahab, Muhib. *Standarisasi Kurikulum Pendidikan Bahasa Arab di Perguruan Tinggi Keagamaan Islam Negeri*. Arabiyât : Jurnal Pendidikan Bahasa Arab dan Kebahasaaraban, 3, (1), 2016.
- Hasanah, Mamluatul, dkk. *Arabic Performance Curriculum Development: Reconstruction Based On ACTFL And Douglas Brown Perspective*. Ijaz Arabi : Journal of Arabic Learning. Vol. 4, No. 3, 2021.
- Keputusan Menteri Agama Nomor 183 Tahun 2019 tentang *Kurikulum PAI dan Bahasa Arab pada Madrasah*
- Takqis Nurdianto dan Noor Azizi bin Ismail. *Pembelajaran Bahasa Arab Berbasis Common European Framework Of Reference For Language (CEFR) Di Indonesia*. al Mahara Jurnal Pendidikan Bahasa Arab, Vol. 6, No.1, Juni 2020.